

맨홀작업 시 안전수칙

한국어

1. 작업장 주위에 '작업중' 표지판 및 로프를 설치하도록 한다.
2. 맨홀입구에는 작업감시자를 배치하도록 한다.
3. 작업전 Gas Check(가연성가스, 독성가스 등)을 실시하도록 한다.
4. 작업전 안전교육을 반드시 실시하도록 한다.
5. 장시간 작업이 계속되는 경우 30분마다 밖으로 나와 작업책임자에게 이상 유무를 보고하도록 한다.
6. 맨홀내부작업 시 모든 기구는 방폭형 기구를 사용하도록 한다.
7. 작업 후 주위 정리정돈을 철저히 하도록 한다.
8. 2인1조로 작업(외부에 작업자 배치)하여야 하며 인명구조용 보호구를 비치하도록 한다.

Safety Instruction on Manhole Working

영어

1. Install the 'Man Working' mark plate and rope around the work site.
2. Assign monitoring person at the entrance area of the man-hole.
3. Implement gas check (inflammatory gas, toxic gas and others) prior to work.
4. Make sure to implement safety education before working.
5. In the event that the long-time work continues, report to work responsible person outside for every 30 minutes for any problem.
6. When working inside the man-hole, all devices have to be the explosion proof devices.
7. After working, make sure to clean and arrange the area thoroughly.
8. Work is undertaken for 2-person 1-team (arrange a worker outside) and the protective device for human rescue has to be displayed.

NGUYÊN TẮC AN TOÀN KHI LÀM VIỆC Ở MIỆNG CỐNG

베트남어 ○

1. Lắp dây thừng và bảng thông báo “đang làm việc” ở xung quanh công trường
2. Phải bố trí người giám sát công việc ở cửa vào miệng cống.
3. Thực hiện kiểm tra khí (khí dễ cháy, khí độc v.v) trước khi làm việc
4. Phải thực hiện đào tạo an toàn trước khi làm việc
5. Trường hợp phải làm việc trong thời gian dài thì cứ 30 phút phải ra ngoài và báo cáo với người phụ trách một lần.
6. Khi làm việc trong miệng cống phải sử dụng tất cả dụng cụ phòng chống cháy nổ
7. Phải sắp xếp dọn dẹp cẩn thận xung quanh nơi làm việc sau khi làm.
8. Phải bố trí 1 đội 2 người làm (phải bố trí người làm ở bên ngoài) và sử dụng dụng cụ bảo hộ tính mạng con người.

กฎระเบียบในการทำงานท่อใต้ดิน

태국어 ○

1. ควรทำการติดตั้งเชือกและป้ายแสดงว่า ‘ระหว่างทำงาน’ รอบๆสถานที่ทำงาน
2. ควรทำการโพสต์กำกับสำหรับผู้ตรวจงานที่ทางเข้าท่อใต้ดิน
3. ควรทำการตรวจสอบ Gas Check (ก๊าซพิษ, ก๊าซไวไฟ เป็นต้น) ก่อนการทำงาน
4. ก่อนทำงานจะต้องได้รับความรู้เรื่องความปลอดภัยเสมอ
5. ในกรณีทำงานเวลายาวตลอดให้ออกมาข้างนอกทุกๆ 30 นาทีเพื่อให้เจ้าหน้าที่รับผิดชอบทำการตรวจสอบความผิดปกติหรือไม่
6. เมื่อวานงานภายในท่อใต้ดิน ควรใช้อุปกรณ์ที่เป็นอุปกรณ์การระเบิดทั้งหมด
7. หลังจากทำงานเสร็จแล้ว ให้ทำการจัดวางจัดเรียงให้เรียบร้อยเสมอ
8. ควรติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันในการกู้ชีวิต ในการทำงาน 1 กลุ่ม 2 คน(รวมผู้ที่ทำงานภายนอก)